

「吹雪」「貝」「海老」「肉」「餅」「湯」これらの漢字の前に付く言葉で、ヒントは日本人が太古の昔から好きなものと言えは？

はい、答えは「桜」です。日本では春爛漫、桜前線が北上中。戦前、日本の統治下、ミクロネシアの「南洋群島」に移り住んでいた多くの日本人たちが故郷を懐かしみ、フレームツリーを「南洋桜」と称したそう。 「桜」に寄せるあなたの想い、さてどんなものでしょうか？



第10回アート&クラフト展を終えて



アート&クラフト展が3月15日に開催されました。10回目を記念して、クラフトが大好きな知事夫人もお祝いのお花束持参で駆けつけてくださり感謝いたしました。舞台では昨年同様、可愛い日本舞踊、力強い合気道、優雅さあふれるお茶のお点前が披露され、今年はさらにパンチの利いた津軽三味線と沖縄のグループによる蛇味線の演奏も行われました。美しいメロディーに合わせて会場の人達が舞台のグループと一緒に歌い、印象的なひと時でした。年間80万人からの日本人観光客がこの常夏の島を訪れていますが、はたして現地の人たちが、日本文化に触れる機会はどの程度あるのでしょうか。そうした意味からみても、このイベントは大変意義のあるものだと思います。3年間、このイベントのお手伝いをさせていただきましたが、次回から新しい方にバトンタッチ。また新しい企画、息吹を取り入れ一層楽しいイベントとなるよう心からの声援を送ります。

最後に、このイベントを影ながら応援・協力して下さった一出席者であり準備委員会のメンバーでもあったキルト・パッチワークのバイアクラブ、ビーズジュエリークラブ、陶芸、折り紙作りのボランティアの学生さん、木目込み人形、その他心温かな手作り作品を出展して下さった皆様一本当に有難うございました。皆さんのお蔭で盛り上がりました。

心からの感謝の意を表したいと思います。

文化部 大竹 節子



グアム日本人会定時総会のご案内

日本人会では下記の要領で定時総会を開催いたします。日本人会活動の発展のため、会員の皆様のご参加をお待ちしております。尚、当日は軽食の用意もいたしております。

記

1. 日 時 : 4月25日(金) 19時より(開場18時30分)
2. 場 所 : グアム リーフ ホテル
3. 議事内容 : 年次活動報告、会計報告、次期理事監事選出等

選挙管理委員会からのお知らせ

2008年度理事・監事届出者 (敬称略、順不同)

- 安藤 潤..... Satok Co.,Ltd.
- 青木 一美..... Alupang Beach Club
- 岩中 守正..... Island Media Inc.
- 大塚 久則..... Jalpak International Micronesia Inc.
- 奥濱 仁..... Securitech Solutions Inc.
- 川野 喜代志... Sheraton Laguna Guam Resort
- 菊地 弘典..... Maeda Pacific Corporation
- 逆瀬川 豊..... Watami U.S.A. Guam
- 櫻井 孝治..... Japan Airline Co.,Ltd.
- 柴田 晃伸..... Nanbo Guam, Ltd.
- 杉本 幸一..... Watabe Guam, Inc.
- 立花 留義..... Kinden Corporation
- 玉井 信彦..... Deloitte Touche Tohmatsu
- 筒井 英利子... 個人
- 寺島 光明..... PMT Guam Corporation
- 野中 尚登..... Nonaka Corporation
- 濱本 久充..... Hamamoto Gardens, Inc.
- 菱川 靖教..... 個人
- 益田 譲治..... Onward Mangilao Golf Club
- 山野井 誠..... Guam Yamanoi, Inc.
- 力武 嘉慧..... First Hawaiian Bank
- 渡辺 昭夫..... 個人

第12回定例理事会議事録(未承認)

日時 2008年3月12日 12:30 ~

場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」

出席者 (理事) 14名 (傍聴) 1名 (監事) 2名 欠席 6名

議題

- I. 前回議事録承認 田中会長
異議なく承認された。
- II. 各部報告
1. 教育部 平井理事
特になし。
2. 文化部 大竹副部長
 1. アート&クラフトフェア
3月15日(土) 10:00~15:00
開催場所: オンワードビーチリゾートホテル チラシ配布、P
DN広告掲載 (3/9・13・14)
 2. リレー・フォー・ライフ
主催: アメリカン キャンサー ソサイエティ、癌撲滅運動の一
環としてのリレー及びウォーキングイベント
日時: 5/23(金) 7:00p.m. ~5/24(土) 7:00a.m. 12時間
会場: ジョージ ワシントン高校 運動場
日本人会として参加の内容: Guam Council of Women's Clubの活
動の一環として参加、3月3日に\$400.00贈呈済。日本人会のパ
ナー提供があった。
(Japan Signより) 今後このイベントのみならず、将来の日本人
会が参加する全てのイベントで使用予定。
3. 商工部 ジョンソン部長
特になし。
4. 渉外広報部 岩中部長
 - (1) 会報「ラッテ」編集・発行
 - ① 会報ラッテ4月号を4月10日に発行。
 - ② 5月号の編集会議を4月18日(金)に開催。
 - (2) 日本人会ホームページの改訂
5. 青年部 池端部長
3/15 アート&クラフトフェア会場にて浴衣販売を行う。

6. 総務部 片山部長
 - (1) グループ健康保険の加入者 40人(前月比 1名増)追加で4名
申し込み済み。ステイウェルからの結果待ち。このところ保険
加入を希望される準会員申込者が急増しており、準会員及び保
険申し込みの基準枠を含めた今後の見直し、検討が必要かと思
われる。
 - (2) 準会員加入者 3名
マーグレー バーバラ
セグイド アルフレッド
ベントン ディビット 承認された。
 - (3) 日本の北海道滝川高校の学園祭がグアムにて開催され、地域親睦
を兼ねた卓球大会実施にあたり、日本人会所蔵の卓球台を借り
入れたいとの要請あり。総務部、卓球サークルにて確認検討の
後、貸し出しをした。追って50ドルの寄付金を頂きお礼状を
お送りした。
 - (4) 第3回選挙管理委員会を3月24日に開催する。
7. 会計部 野々村部長

2月末締会計報告	会費納入状況
2月	累計
法人 124 社	\$ 104,547.50
個人 232 名	\$ 8,340.00
準会員 25 名	\$ 500.00
合計	\$ 113,387.50
8. 日本人会オフィスレント契約について
オーナーサイドよりレント契約期間の終了に伴う現行オフィスの
レント料金の値上げ要請を受けた。他箇所物件の検討を含め小委
員会にて、総合的に検討した結果、6月末までにITCビル2階210号
室に移転する事に決定した。
9. 会則変更について
引き続き会則内容の変更を討議し、表現を含め次回理事会にて最
終決議を行う。これに付随して日本人会グループ健康保険につい
ての課題を協議した。

書記 片山 彰

在ハガツニャ日本国総領事館からのお知らせ

【広告】

~海外での投票は登録申請から~

平成18年6月の公職選挙法の一部改正により、海外在住の皆様が、従来からの比例代表選挙に加え、衆議院議員小選挙区選挙、参議院議員選挙区選挙、補欠選挙及び再選挙への投票ができるよう在外選挙の対象が拡大されました。

但し、実際に海外で投票を行って頂く為には予め、在外選挙人名簿へ登録し、在外選挙人証を取得することがこれまでどおり必要です。登録を希望される方は、下記をご参照のうえ、当館窓口へお越し頂くようお願い申し上げます。

1. 在外選挙人名簿の登録資格
 - (1) 年齢満20歳以上
 - (2) 日本国籍を有する方(重国籍者も登録資格がありますが、日本国籍を失った方は対象になりません。)
 - (3) 当館管轄区域内(グアム島、北マリアナ諸島)に引き続き3ヶ月以上住所を有する方

2. 必要書類

- (1) 本人確認の為の書類
原則として有効な旅券を提示して頂きます。
※但し、滞在許可の更新等で旅券を政府機関に預けている等の理由で旅券を当お持ちでない場合は、自動車運転免許証、グアムID、グリーンカード等を提示して頂きます。
- (2) 当館管轄区域内に引き続き3ヶ月以上住所を有することを証明する書類(但し、在留届を提出済みの方は不要)

3. 申請に伴う注意事項

- (1) 申請者は、本人又は同居家族(在留届の氏名欄及び同居家族の欄に記載されている方)に限ります。※詳細はお問い合わせ下さい。
- (2) 転出届けが未提出の方は、市町村役場での申請を行って下さい。
- (3) 在外選挙人証の交付まで、概ね2ヶ月程度が見込まれています。

【お問い合わせ】

在ハガツニャ日本国総領事館(領事班)
電話: 646-1290 FAX: 646-1490 メール: infocgj@ite.net

退任理事挨拶

この原稿を書いている時点ではまだいろいろな懸案事項がありますが、もうすぐ卒業かと思うと複雑な心境になります。いい歳をして学校に入学し3年間勉強したような感じですが、異業種の方々との新たな出会いもありましたし、人間関係の難しさ、ボランティアのあり方などなどまさにいろいろな社会勉強をさせていただきました。上下関係のないところでお互いに遠慮しながらも力をあわせて仕事をしていく楽しさも知りました。そして多くの方々に支えられた3年間でもありました。本当にありがとうございました。



会長 田中 哲男

この3年を振り返ると、あっという間でありながら大変充実した時間であったと携わったイベントなどがフラッシュバックのように頭をめぐるります。青年部長を2年、秋祭りで新たにグアム法人からスポンサーを募り、新聞に大々的に広告することも試みました。皆様のご協力のもと成し遂げることでできた充実感は忘れがたく、グアムの一大イベントとなった秋祭りに貢献できたことを誇りに思います。今年度は副会長の肩書きと共に、商工部部長としてグアムのNPOの交流を目的としたイベントを日本人会を中心に、中国、韓国、フィリピンなど多くの団体に参加していただき開催しました。お付き合いはまだ始まったばかりですが、交流のドアを開けることができましたことをうれしく思っております。私たちの暮らしにも影響しつつあるグアムの財政問題、インフレなどは日本人会運営にも影を落としてきておりますが、次年度理事有志の方々には是非頑張って頂きたいと願っております。3年の任期中、皆様からいただいたサポートに改めて感謝いたしますと同時にこの紙面をかりて心よりお礼申し上げます。ありがとうございました！



副会長 商工部長 ジョンソン ジョージ

日本人会の理事は1期目が渉外広報部、2期目が会計部、そして3期目が総務部と1年毎に役割がチェンジしたので、ようやくやるべきことがわかりはじめたところに次の業務の引継ぎ、自分の業務の申し送りの連続であったという間の無我夢中の3年間でした。特に3期目は最後の時になって会社の人事異動により帰任となってしまい、まさに画竜点睛を欠く理事のお務めでした。会長はじめ各理事の方々、事務局の皆様にご多量のご援助をいただきながら、どれほどのことができたのか、できなかったのかよくわかりません。かくも情けない成果と反省ですが、この日本人会の益々のご発展、そして会員皆様の親睦その他に寄与されることを心よりお祈りいたします。皆様ありがとうございました。



総務部 部長 片山 彰

07年4月に当地に着任して間もなく4月27日の総会で理事に承認されました。グアムのことは何も分からぬまま教育部担当を仰せつかり1年間活動して参りましたが、大過なく終わりを迎えられるのも日本人会事務局を始め日本人学校理事会各位や皆様のご支援ご協力の賜物と紙面を借りて御礼申し上げます。また、このような機会に恵まれたことで良い思い出と沢山の素晴らしい知己を得ることができ、感謝しています。本当に有難うございました。08年度新理事各位のご活躍と日本人会の益々のご発展をお祈り致します。



教育部 平井 文

日本人会の会則は「会員相互の親睦、知識の涵養、福祉の増進及び日本、グアム親善ならびに地域社会への貢献を図る事を目的とする」とあります。約3年前に入会。と同時に理事に任命され、その任務を文化面を通して果たしてきたつもりです。その間、多くの方々にご協力いただいたことを心から感謝いたします。これからも会員相互の親睦は勿論の事、引き続きこの地域社会に貢献し、幅広く地域社会に溶け込んでゆく組織であって欲しいと思います。会員の顔ぶれも、地域社会も時の流れと共に変化していくことでしょう。今までのプロジェクトのみならず、新しいものを取り入れながら、ますます発展する日本人会であることを願っています。



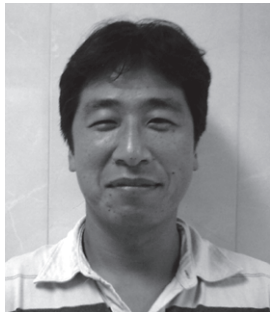
文化部 副部長 大竹 節子

3年間の任期中は、会員の皆様から多大なご協力ならびにご援助を頂きました事、厚く御礼申し上げます。数多くの思い出の中で最大の思い出は、日本人学校の卒業式。巣立つ卒業生、引き継ぐ在校生。子供達の姿に大いに感動いたしました。多くの喜びと感動をありがとう。日本人会、日本人学校、万歳。



教育部 副部長 服部 喜弘

3年間、渉外広報部で何とか任期を勤め上げる事ができました。会長をはじめ理事・幹事、そして事務局の皆様、会員の皆様と多くの方々にお世話になり、支えていただきました事、ありがとうございました。特に「ラッテ」編集委員会で手弁当でご協力くださった委員の皆様への感謝は言葉に尽くせません。貴重な経験であり、楽しい思い出となりました。今後もグアム日本人会の益々のご発展を心よりお祈り申し上げます。



渉外広報部 副部長 今津 裕輔

150人に一人が自閉症、男子の発生率は女子の4倍

自閉症 (Autism) は社会性や他者とのコミュニケーション能力の発達が遅れる先天性の脳機能障害で、見たり、聞いたり、感じたりすることを普通の人たちと同じように理解することが出来ません。自閉症は完治不可能な障害ですが、早期に発見し (3歳くらいまでに症状が現れる)、適切な指導を施すことによって著しい進歩が見られることが証明されています。日本では1000人に1~2人と報告されていますが、アメリカでは150人に一人が自閉症と診断されています。発生率は圧倒的に男子に多く、女子の4倍で、父親が40歳以上の新生児は30歳以下の父親の新生児の約6倍と言う研究結果が発表されています。

自閉症の顕著な症状は、

- (1) 言語の発達が遅い。
- (2) 人と視線が合わせられない。
- (3) 顔の表情・体の姿勢・身振り等が異常。
- (4) 友達とごっこ遊びが出来ない。
- (5) 特定の物や行動への異常な執着をみせる。
- (6) 耳で聞くよりも視覚に訴えたほうが認識しやすい。

などがあげられますが、症状は人によってかなり異なり、上記の特徴が当てはまらない場合もあります。

子供に自閉症の疑いがある場合は、

- (1) 小児科 - 小児神経内科・遺伝科
- (2) 神経科 - 神経精神科
- (3) 精神科 - 精神神経科・児童精神科

などで診察してもらい、脳波や言語、行動、発達検査などのほか、絵画検査などにより診断してもらいます。また、正常知能の成人を対象にした検査で、自閉症スペクトラム指数 (AQ) と呼ばれる自閉度 (自閉症傾向) 測定方法があり、自己回答方式で、自分の「自閉症傾向」を測ることができます。

米国の首都ワシントンDCにAutism Society of Americaという自閉症協会があり、会員を募り、資金調達の運動を行っています。詳細は www.autism-society.org またはファックス：301-657-0869まで。

編集委員 ウッドレー節子

4月23日はサン・ジョルディの日 ~サン・ジョルディの伝説~

昔々、カタルーニヤと呼ばれる国 (今のスペイン・カタロニア地方) がありました。その国には、地を駆け、空を飛び、海を泳ぎ、一息で森や作物を焼き尽くす事のできる獠猛な恐ろしいドラゴンがおり、住民達は怪物の怒りを鎮める為に、毎日一人ずつ生贄を捧げておりました。ある日、王様の娘が生贄になる順番が回ってきました。大勢の人がお姫様のことを思い、身代わりになることを申し出たのですが、王様はその申し出を受け入れず悲しみに心を引き裂かれそうになりながらも可愛い娘に残酷な運命を全うさせる他なかったのです。ところが、お姫様が餌食になろうとするその時、真っ白い駿馬に跨った一人の若い騎士が姿を現しました。彼こそがお姫様を救いにやって来た騎士サン・ジョルディだったのです。彼とドラゴンは激しく戦います、ドラゴンの強さは圧倒的で、厳しい戦況が続きました。しかし善は常

に勝利を取るもので、サン・ジョルディの手にした矢がドラゴンの心臓を貫き見事お姫様を救い出すことができたのです。溢れだしたドラゴンの血からは見たことのないほど美しい薔薇が咲き、サン・ジョルディはその中でもっとも美しい薔薇を永遠の愛のシンボルとしてお姫様に贈ったのです。

それ以来カタルーニヤの人々は毎年4月23日をサン・ジョルディの日とし男性が愛する女性に赤い薔薇を送り、女性は男性に本を贈るのが慣わしになっています。ちなみにこの日は「ドンキホーテ」の著者ミゲル・セルバンテスとシェイクスピアの命日でもあり彼らを偲んで本の市が開かれるようになりました。

日本でも4月23日は本を贈る、薔薇を贈る知的でロマンティックな習慣が密かなブームにもなっています。

君たちも挑戦してみよう!

子供が主役、ソーポボックスダービー

ソーポボックスダービーというのは1934年にアメリカで生まれたノンエンジン、つまり重力で坂道を下るレーシングカートの競技です。一度に2-3台の車が500メートルほどの傾斜直線を最高速度時速35マイルまで加速させて下降します。フィナーレは毎年7月にオハイオ州アクロンで開催される全米ソーポボックスダービー。アメリカ各地での優勝者約500名が6つの部門に分かれ、世界チャンピオンの座を競います。

参加資格は15歳までの男女で、規定の精密ベアリング付き車輪の装備された自前のソーポボックスレースカート (レーサー) が必要です。この一見小粒レーシングカーのようなレーサーは\$1,800のレーサーズポンサーパッケージにキットとして含まれています。つまり、キットを親子で組み立てる共同作業を通じ親子でレースの興奮を味わえるわけです。現在のメンバーはほとんどが会社などにスポンサーになってもらっているようです。また、このスポンサーシッ



プは何人かのグループで加入することも可能だそうです。詳細はウェブサイト guamssoapboxderby@gmail.com または電話649-6402 にお問い合わせください。

グアムのオールアメリカン・ソーポボックスダービーは、毎年ジーゴのグアム・インターナショナル・レースウェイ・パークで開催されており、今年は5月10日 (土) にスケジュールされています。レースは午後3時スタート、入場無料です。親子でエキサイトできるこの子供達のカーレース、あなたも7月26日に開催される全米ソーポダービーの出場権獲得に挑戦してみませんか?

S. W.





AQUA MIND GUAM Corp. アクア マインド グアム

アクア マインド グアムは2007年1月1日から営業を開始したまだ新しい会社です。社名からすると何か水に関係する会社かな?と想像される方も多いと思います。業務内容はイベント事業全般をプランニング、コーディネート致しております。もう少し詳細に説明しますと、日本から来島されるグループの式典、パーティー等のプランニング、コーディネート、セットアップのお手伝いをさせて頂いております。社員旅行、招待旅行、報償旅行、コンサート、式典、表彰式、スポーツイベント、就学旅行、結婚パーティー等々です。

以前はトロピカルカラーの一部門でしたが、退社をきっかけに昨年より営業を開始した次第です。弊社での取扱いイベント件数は年間200件を超え、主催のお客様、旅行会社、ホテル、日本のイベント会社等から信頼を受けております。皆様ご存知の“日本人会秋祭り”もお手伝いさせて頂いております。グアムの立地条件(日本から近い、安い、時差なし等)はグループの旅行に最適であり、近年益々人気を得ております。但し、こういった旅行は水物であり、確約はありません。よって一種の水商売の要素をひめております。更に、“魚心あれば水心”を心情にお客様と接しております。よって社名は“アクアマインド”ということです。最近韓国からの大型グループも徐々に増えてきており、毎年来て頂ける日本の団体のリピーターも増えて、少しでもグアムの集客増のお手伝いをさせて頂ければ幸いです。蛇足ですが、グアム

ムで花火の打ち上げをご覧になったことはありますよね。昨年から花火のディスプレイ(打ち上げ内容)が大幅に変わったことを感じられましたか。昨年からの花火打ち上げはその都度花火師が本土(USA)から来島し、打ち上げております。実はグアムでの花火打ち上げは全て弊社が取り扱っております。次回花火をご覧になったときはぜひ弊社を思い浮かべてください。

小さい会社ではありますが、内容は花火の様に大きく、水の様な澄んだ清い心構えで繊細かつ大胆に活動することを心情としております。又、更なるグレードアップを目指し、よりハイクオリティーのイベントが出来ますよう日々努力してまいります。今後とも宜しくお願い申し上げます。



「今月の顔」 荒井 克彦さん Vol.56

～人は力なり～

一面の窓から見渡すタモン湾を望みながらの美味しい食事。ホテルオークラ「サンフラワー」に足を運んだ方もきっと多いと思います。オークラの総料理長として仕事に従事する傍ら、2年間日本人学校PTA会長としてご活躍いただいた荒井克彦さんへのインタビューです。

Q: グアムに来られたのは?

A: 2001年8月です。その1ヵ月後、911の米国テロ事件が発生。ビジネスは下降を辿ります。翌年2002年の7月にはチャターン、そして12月にはスーパー台風ボンソナがグアムを襲いました。水道、電気が止まり、経済復旧までグアム中が皆必死でしたね。私も仕事一筋、いろんな山を越えてきたと今になって思い出します。

Q: ご出身と、青春時代の思い出は?

A: 新潟県越後湯沢の出身です。幼少の頃から高校までずっと柔道をやっていました。徹底して受身を習いましたので、余り怪我をしたこともありません。

Q: 武道を習っていた事で今に影響のある事はありますか?

A: 日本人としての矜びに重きを置いて、常に生活のモットーとしていっているところでしょうか。「武道の心」を教えたくて子供には、合気道をやらせています。朝起きた時の「おはようございます」に始まって、まずは家族の挨拶が一番大切です。基本ですね。

Q: 昨年、一昨年と日本人学校のPTA会長に就任して頂きましたが、荒井さんにとってPTAとはどんな経験でしたか?

A: 先程言いましたように、グアムに来て当初は仕事一本槍で2年前までは、学校の事は女房任せ、全くノータッチでした。2005年12月に帰任した当時の木割PTA会長から後任を頼まれました。エアポートで見送った際、涙ながらに「学校を頼むよ。」と堅く握手された手のぬくもりは今も忘れません。任期半ばで帰る彼の気持ちの中に、学校への熱い思いを感じ自分なりに頑張ってみようかと決心しました。



Q: 会長をされてみて、荒井さんにとってPTAとはどんなものでしたか?

A: とに角驚いたのは、お母さん方のパワフルな協力体制の力強さ、ボランティア精神です。この力なくして何も出来ません。それと先生方のバックアップ。これらが一緒になって子供たちを支えているんだという実際の姿を、直接感じる事が出来た事が一番の収穫でした。それからPTAに携わったことで、より学校や子供たちの生活に近いものとして感じられた事、また学校理事会を通し仕事以外の方々と出会い、話を聞く事が出来、とても勉強になったと思っています。日本にいたら仕事に追われてこんな体験は出来なかったかもしれませぬ。これからは一人でも多くのお父さん方が積極的に学校やPTAに関わって行って欲しいと思っています。

Q: PTA活動を通して、特に印象に残った思い出などありますか?

A: 任期1年目のフリーマーケット当日、予想に反しての雨。頭の中が真っ白になりました。これまで、品物を収集、連日値付けやその他の準備に結集してくれたお母さん達に申し訳ない気持ちと、それ以上に雨であっても結果を出さなくてはならないプレッシャーをひしと感じました。しかし悪天候ではあったものの、皆さんの多大なるご協力のおかげで売り上げも前年を上回る結果となり、つくづく人は力だと思いました。

Q: 日本へご帰国とのことですが、これからのPTA、学校に寄せる思いは?

A: 長年の夢であった体育館建設プロジェクトと2009年度に予定している日本人学校20周年記念式典の成功を期待しています。また、子供たちを守り、成長させていくのは学校、PTAを始めとする地域社会です。帰国しても日本人学校がこれからも益々素晴らしい学校として発展して行ってくれる事を心から祈っています。最後に7年間のグアム滞在中、本当に公私共々皆様に支えられて、無事帰国する事になりました。皆様本当にありがとうございました。

語る言葉の力強さから、「日本男児」「燃える男」と言う言葉を思わせてくれます。荒井さん、グアムでの7年間お疲れ様でした。

インタビュー 芳賀 悦子

Kites for Wishes 2008

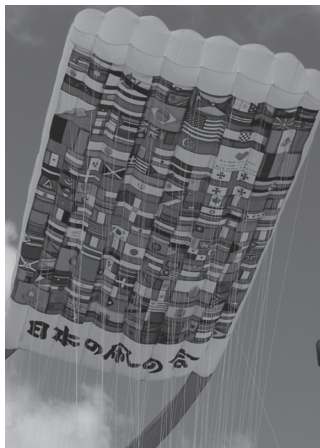
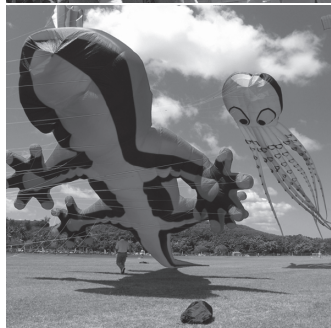
今年カナダから、世界チャンピオンのRay Bethell氏をはじめ、アメリカ、ドイツ、スイス、オーストラリア、フィリピン、台湾、そして日本の風あげ有名人がグアムの風の会と一緒に3月15、16日と2日間、澄み切った青い空に、色々な形をあげました。日本からは日本風協会会長の茂出木さんご夫婦が来島しました。このご夫婦が所有する45メートル×25メートルという風は今回は持参しませんが、世界の旗を入れ込んだ綺麗な風をあげました。アメリカチームは大きなゲッコーを地面から低い位置で飛ばし観客を喜ばせていました。グアムに来る前はクウェートや、タイランドなど世界中を駆け巡りながら風を飛ばしているそうです。例年続いていますMAKE A WISHのイベントは今年で4年目ですが、随分板についた感じでした。

1998年に設立されましたMAKE A WISHグアムチャプターはすでに164人のグアム、サイパン、マリアナス諸島の子供たちの夢を叶える事に成功しており、その他に日本からのMAKE A WISHを通じて来ます子供たちのお手伝いもさせていただきます。

ジョージ・ジョンソン MAKE A WISH BOARD



MAKE A WISH



日本人学校体育館建設プロジェクト 体育館建設募金中間集計額(2/29現在)

\$ 13,312,70

皆様のご協力をお願い致します!

My Pet! 自慢!! 愛犬「茶々」

「MY PET自慢」にペット達との楽しい共同生活を紹介しようと思っていた矢先に茶々(一番右端の雌犬)が亡くなりました。茶々は、91年8月生まれ、16年余生きたことになるので寿命と思えば気も晴れるのですが、死後しばらくの間はやはり心にぽっかりと大きな穴が開いたようで何も集中して出来ませんでした。生後1年ぐらいで妻が知人から譲り受け、それ以降16年余り片時も妻の側から離れずに育った為、妻の悲しみはひとしおだと思います。また私も非常に涙もろい性質なので、二人で茶々の思い出を話をするたびに涙もろい泣きをしてしまいます。ペットとのうれしい出会い、笑ったり怒ったりと感動の共同生活、そして悲しい別れ。最後の悲しい別れとそのあとの処理があるために飼うのをためらう人が多いのも確かです。私も今回がグアムで経験する初めての別れでしたが、亡くなる前にすでに覚悟はできていたので、むしろ処理の方が気になっていました。しかし幸いな事に動物の処理を安心して任せられる会社を紹介してもらいました。まだ始めて半年あまりのことですが、白人オーナーの対応も丁寧で約束どおりに犬を引き取りに来て、処理後の遺灰もきれいな箱に入れて届けてくれました。金額により色々なコースがあるので、関心のある方は電話してみてください。(RAINBOW BRIDGE PET CREMATORY 637-5881) そんな訳で茶々とはうれしい出会いから楽しい共同生活、そして悲しい別れと全て体験させていただきましたが、本当に最後まで手のかからない素晴らしいペットでした。さあこれから2匹のペット達との新しい共同生活が始まります。茶々、本当にありがとう。



M. I.

お詫びのお知らせ

「ラッテ」3月号、3ページ目「日本人学校体育館建設プロジェクト募金箱設置場所の各ホテル設置場所のところで「ガーデンヴィラホテル」が抜けていました。お詫びを申し上げます。

編集後記

ラッテ新聞もいよいよ4月号になりました。2007年度最後のラッテ新聞ということで一応1年間無事編集長という大役をおえることとなります。当初、戸惑いだらけだった編集会議も今になれば懐かしい思い出となっています。あっという間の1年でしたが、大きな問題もなく12冊を無事発行出来ました。この場をお借りしてボランティアで編集会議に参加して頂いた各編集委員と事務局の皆様にお礼を申し上げます。ありがとうございました。

編集委員 岩中 守正

TOTO ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!

取り付けは、ドライバー1本で簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理・サービスなど承ります。お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722 / 1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@kuentos.guam.net

I N T E R N E T

i-land.us www.i-land.us

GUAM INFORMATION

NTTドコモの公式サイト「アイランド」。

広告募集中!!
毎月20,000人以上が見ています。
お気軽にお問い合わせください。

お問い合わせ、シフト・グアムまで
Phone: 649-9017 Fax: 649-9015
E-mail: info@i-land.us



ローカルにも人気のクレアのオムライスに
レッドママカレー!もうトライしましたか?

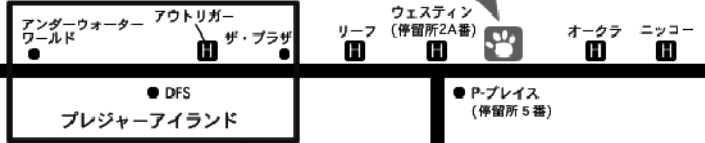
夜はお酒も飲めるんですよ!
(夜は11時まで営業)。

各種パーティー承ります。お気軽にお問い合わせくださいね。

☎647-6589 cafe@catcrea.com
http://www.catcrea.com

♪ 駐車も楽々キャン♪

CAFE CATCREA



ピアマリン・ピアリゾート Condominium ♪ 春のキャンペーンのお知らせ ♪
本年3月1日より4月末日までに新規1年契約で2ベッドルームに入居
方にA又はBのどちらか1つを無料でご提供いたします。

- A: ご入居から1ヶ月間のレンタカー(コンパクトセダン)
- B: ウォシュレットの設置(賃貸期間中)

賃貸料金は1年間のご契約の場合、
ピアマリン : 2寝室/2浴室 \$1,200/月より(家具付き、賃貸料のみ)
ピアリゾート: 2寝室/1浴室 \$1,600/月(家具付き、別途に電気/水道/
ケーブル代金として\$250/月が加算されます)
保証金: 1ヶ月分のお家賃と同額の保証金をお預かりいたします。

* お問い合わせ ☎ 646-7422 松本、山野井まで。
* 詳細は <http://www.piahotels.com/rent.html> をご覧ください

****Location Free!****

もうすぐ、北京オリンピック!!

ロケーションフリーはSONYが自社の出張社員のために開発したもので、インターネットを通じて、リアルタイムに自宅のテレビへ情報を転送。まるでグアムに居ながら東京でテレビを見ているような…。静止画像ニュースだけだったワールドカップやゴルフも動画どころか番組そのものが見られます。

今回限定で200セットを下記にてご奉仕させていただきます。

機器代金 \$200(代行販売) 設置手数料 \$60(初回のみ)
管理料 \$50 (毎月先払い)但し、2年契約が前提となります。
*お問い合わせは SUGAYA LTD. ヒロまで 787-9892

『 養いましょう。甦る力 』

トリートメント・メニュー

30分、45分、60分



- ・全身指圧
- ・足裏ツボ指圧
- ・ロミロミ(オイルと指圧のコンビネーション)

* サウナ・ジャグジーをご利用のお客様は水着をご持参ください。
お問い合わせ 646-2525

営業時間: 午後2:00 ~ 深夜12:00



MASA SHIATSU
Sauna & Spa

Since 1975

オンワード・ビーチ・リゾート 3階

求人募集
営業アシスタント

～日系企業の保険営業、保険業務全般～
＜各種ベネフィット有＞

- ◆401K
- ◆健康保険、グループ生命保険
- ◆その他

経験は必要ありません。
弊社笹山まで連絡下さい。
電話番号648-5366



新ブランド誕生!
グアム アウロラ リゾート ヴィラ&スパ
= ホテルオークラの新名称です =

【新レストラン名称】 Sunflower *サンフラワーの名称は変更ありません。

中国料理
桃華楼

鉄板焼&日本料理
茜亭

アウロラサンセット
BBQディナーショー

ラウンジ
サフラン



スタッフは各レストランの料理長をはじめ変わりなく勤務し、
現在同様の料理とサービスを更に昇華してご提供します。ご期待ください。

パースデーケーキのご注文も従来どおり承っております。

* お問い合わせ: グアムアウロラリゾート ☎ 646-6811

あなたのために、ご家族のために
フロによる歯科治療

私達「ハファディ ファミリー デンタル PC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone : (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間: 8~17時(月・水・金・土)
9~18時(火・木)



東京マートのおすすめ

4月と言えば日本では新年度の始まりで気も引き締まる季節ですがGUAMでは気候のせいか毎日がトロトロです(#^_^#)東京マートでは皆様に少しでも日本を感じられるよう努力しております。野菜や果物・鮮魚など季節の食材を取り揃えて皆様のご来店をおまち申し上げております。

4月のセール商品

- *ハウス ころもろクリームシュー 160g/pk REG \$ 3.99/btl⇒\$3.69/pk
- *ホクレン北海道産てんさい糖 750g/pk REG \$ 7.99/pk⇒\$5.99/pk
- *ヤマサ 昆布つゆ 濃縮3倍 1L/btl REG \$ 11.99/pk⇒\$6.99/btl

数に限りが御座いますので予定数完売場合はご提供出来かねます。

また、入荷予定船が遅延の場合は商品の陳列が遅れる場合も御座います。

今月も皆様のご来店を心よりお待ちしております。店長

東京マート 646 - 6615 月~土 10:00am ~ 8:30pm
URL: <http://www.spej.co.jp/tm> 日 10:00am ~ 6:30pm

・所在地: ITCビル2階217号室・住所: P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel: 646-8066・Fax: 646-8067・Eメール: jpclub@ite.net
2008年4月 第12号 2008年4月10日 発行
発行責任者: 田中 哲男/編集委員長: 若中 守正

From:
Japan Club of Guam
P.O. Box 7962 Tamuning,
Guam 96931